

LES ÉDITIONS

NOUVELLES PARUTIONS

DÉCEMBRE 2019

Voix au pluriel !



facile  moyennement facile  difficile 

Pour aller plus loin

> directionmusicale@chanson-contemporaine.com

Pour commander

> Éditions La boîte à chansons

1 bis cours Emile Zola - 05000 Gap

Tél. 04 92 54 18 49 / Fax 04 92 54 17 59

info@laboiteachansons.fr / www.laboiteachansons.fr

Consultez le catalogue de nos éditions

> www.chanson-contemporaine.com/catalogue

Chanson Contemporaine BP 20009

10001 Troyes Cedex / tél 03 25 80 15 89

cc@chanson-contemporaine.com

EDITO

A la suite de l'édition "Love qui peut" du festival Nuits de Champagne consacrée aux répertoires de Marc Lavoine, Les Innocents et Camélia Jordana, rien de plus naturel que de proposer une large palette de chansons de ces trois artistes, harmonisées pour trois ou quatre voix mixtes. Et interprété par Fred Pellerin et le Grand choral en 2018, l'hymne "Amène-toi chez nous" a enfin été adapté en version pour chœur seul ! L'amitié de Chanson Contemporaine pour les Fous Chantants d'Alès est l'occasion d'enrichir cette année le catalogue de trois chansons de Julien Clerc. Par ailleurs, quelques événements polyphoniques menés en compagnie d'auteurs-compositeurs compagnons de route de notre projet ont permis d'éditer quelques pépites à découvrir ; c'est le cas pour Agnès Bihl et le duo Lili Cros et Thierry Chazelle. Enfin, les coups de cœur de nos harmonisateurs complètent la diversité de ce dépliant, avec Indochine, Calogero ou Oldelaf. Une cuvée prestige !

HARMONISATIONS À 3 VOIX MIXTES

3ème sexe

Paroles Nicolas Sirkis / Musique Dominique Nicolas
Interprète Indochine

Harmonisation Michaël Cavalier

Cette harmonisation est assez éloignée de la version originale. Elle oscille entre tonalité mineure et majeure pour accentuer l'ambiguïté de la chanson. Le pianiste installe un climat rythmique posé. Les hommes portent le plus souvent la mélodie principale. A partir du pont, le climat est tendu pour annoncer le deuxième couplet. La prononciation du texte est au centre de l'apprentissage. Le pont et le deuxième couplet demandent un soutien harmonique précis, avec des éléments décoratifs pour chacun des pupitres qui se répondent en ping pong. Le troisième couplet requiert un ancrage au sol pour affirmer le changement de tonalité. Un petit clin d'œil est donné sur l'intro du piano, à deviner...

Code AF157120 - Tarif 2,40 €

C'est la vie

Paroles Marc Lavoine / Musique Fabrice Aboulker

Harmonisation Bastien Lucas

Sur cette mélodie évidente et cette grille harmonique simple, les voix s'emboîtent naturellement : les couplets se partagent en symétrie entre sopranes et alti tandis que la voix d'hommes, facultative, soutient l'harmonie entre ponctuation rythmique et nappe posée. Le refrain est porté par les sopranes et les hommes à l'octave tandis que les alti installent un contrepoint simple et entêtant avant de les rejoindre en homorythmie sur des tierces solides. Un petit gimmick vocal vient s'ajouter en interlude et en final pour achever de donner à ce propos pop un brin désabusé une efficacité chorale hypnotique.

Code AF122120 - Tarif 1,80 €

Chère amie

Paroles Marc Lavoine / Musique Fabrice Aboulker

Harmonisation Geoffrey Bouthors

L'harmonisation est basée sur la version de Cyril Mokaïesh issue de l'album "Du rouge et des passions". A la fin de chaque couplet/refrain, il y a une modulation ; la chanson évolue ainsi dans trois tonalités différentes, mettant ainsi du relief et apportant un caractère dramatique et tendu. Le premier couplet est plutôt orienté vers l'intériorité, les alti ont la mélodie et se font envelopper par un tapis des sopranes en «ouh». Les hommes font leur entrée au refrain et viennent soutenir les sopranes sur le deuxième couplet, tel un violoncelle qui harmonise la partie d'un violon. La chanson monte en intensité, l'unisson du troisième couplet nous emmène vers cette tension qui trouve son maximum lors du dernier refrain.

Code AF121120 - Tarif 1,80 €

Colore

Paroles et musique Jean-Philippe Nataf, Jean-Christophe Urbain

Harmonisation Geoffrey Bouthors

Voici une harmonisation simple et efficace pour un titre solaire. Le premier couplet est basé sur l'alternance de la prise de parole alors que sur le second seules les alti portent la mélodie avec un contrechant des sopranes et des hommes. Le refrain ainsi que la coda se construisent eux sur des questions-réponses qui apportent une densité rythmique.

Code AF120120 - Tarif 1,80 €

Homme de sa vie (l')

Paroles Lili Cros / Musique Lili Cros, Thierry Chazelle

Harmonisation Brice Baillon

Voici une vraie chanson d'amour, façon Lili Cros et Thierry Chazelle, drôle, pétillante et entraînante. Le narrateur est une femme (Lili dans l'original) : les mélodies principales sont donc confiées aux sopranes (début des couplets) et alti (fins de ces mêmes couplets), les hommes n'intervenant que sur des accompagnements ou des renforts homorythmiques sur les refrains. Les gimmicks "han han" gagnent à être interprétés avec dérision. Quelques variations rythmiques entre les couplets sont à bien identifier au préalable pour assurer une fluidité dans l'apprentissage. La structure du final proposée peut être adaptée librement, soit en supprimant un des refrains, soit en en ajoutant un au contraire ; tout dépend de l'effet festif et interactif souhaité.

Code AF163120 - Tarif 2,40 €

Paris

Paroles Marc Lavoine / Musique Fabrice Aboulker

Harmonisation Christophe Allègre

Cette harmonisation privilégie une homophonie précise qui nécessite une homogénéité et une belle articulation, tandis que les alti trouvent leur place dans le grave par l'écoute du collectif. La chanson se prête à une interprétation confidentielle où l'imaginaire permet d'énumérer les monuments de Paris tant dans les corps que dans les regards. Les accompagnements doux et ponctuels mettent en valeur la poésie du texte jusqu'à l'unisson du troisième couplet qui crée un beau rendez-vous pour monter en crescendo. Il y a là tout loisir de proposer au chœur d'être en autonomie pour une interprétation plus intense et sans difficulté apparente.

Code AF142120 - Tarif 1,80 €

Parking des anges (le)

Paroles Marc Lavoine / Musique Fabrice Aboulker

Harmonisation Geoffrey Bouthors

Après un petit clin d'œil à *Eleanor Rigby* des Beatles dès l'intro, en un ping pong de croches binaires à soigner d'ailleurs, les équilibres de voix ont toute leur importance dans cette harmonisation, notamment dans les couplets où les accompagnements doivent être légers pour bien faire ressortir les alti dans le premier et les sopranes dans le second. Notons un passage en majeur à la sortie du premier refrain qui ouvre et vient casser l'harmonie initiale. Une version pop dépoluïstée qui peut s'interpréter de manière rock ou totalement douce.

Code AF146120 - Tarif 2,40 €

Si j'étais elle

Paroles Carla Bruni / Musique Julien Clerc

Harmonisation Christophe Allègre

Après une introduction toute en douceur, que l'on retrouve dans le final de cette magnifique chanson de Julien Clerc, l'arrangement trouve sa force dans la tendresse des mots que le pupitre des hommes met en valeur dans les couplets, soutenus par des apparitions féminines qui vont jusqu'à prendre le relais dans le troisième. Les refrains en homophonie permettent, dans un certain confort, des intentions assumées dans la transmission de l'émotion. La polyphonie suit les couleurs harmoniques, à porter tout en retenue mais sans faiblir pour la rendre lumineuse.

Code AF110120 - Tarif 1,80 €

HARMONISATIONS À 4 VOIX MIXTES

Amène-toi chez nous

Paroles et musique Jacques Michel - Interprète Fred Pellerin

Harmonisation Julie Rousseau

Cet arrangement reprend l'esprit de la version chantée avec Fred Pellerin lors du Grand Choral 2018, mais les choristes, cette fois-ci, se partagent le texte entier. Il propose une vraie évolution, qui suit le sens des mots de cette chanson : nous sommes plus forts à deux, puis à cent, puis à mille, les choristes défendant tous ensemble le dernier couplet. Les accompagnements suivent donc cette logique, d'abord de longues tenues demandant soutien et précision, puis des mouvements dans le sens du vent avec un travail du souffle, puis des vagues qui ne doivent pas tout emporter. La chanson termine comme elle commence, par une entrée fuguée, un soufflet qui s'allume pour s'éteindre de suite, comme une boucle bouclée.

Code AF160120 - Tarif 2,40 €

Apache

Paroles et musique Jean-Christophe Urbain, Jean-Philippe Nataf

Interprètes Les Innocents

Harmonisation Pierre Marescaux

Les versions originales des chansons des Innocents font souvent la part belle à des harmonies vocales limpides et pourtant recherchées. C'est le cas d'*Apache*, single de la deuxième vie de ce groupe. Cette harmonisation propose donc de se lancer dans ce double défi de respecter cette originalité avec le plus de simplicité et de trouvailles possibles. Le but est de retrouver un chœur d'apaches, lâchant les chevaux pour atteindre les sommets des ambitus dans le plaisir commun d'un jeu d'enfants. Le titre devient alors addictif, entre son refrain entêtant, ses jeux de questions-réponses entre pupitres et ses couplets à savourer à tue-tête. Une chanson sourire, de mélancolie joyeuse.

Code AF123120 - Tarif 2,40 €

Autre finistère (l')

Paroles et musique Richard Ganivet, Jean-Philippe Nataf, Michel Rushton, Jean-Christophe Urbain - Interprète Les Innocents

Harmonisation Martin Le Ray

La patte rock et pop des Innocents reste profondément marquée sur cette chanson des années 90, qui conserve aujourd'hui toute sa poésie. Le texte est d'ailleurs le principal moteur rythmique dans cette harmonisation, où l'on trouve peu d'accompagnements (début des premiers et deuxième couplets). C'est donc le débit, et l'adaptation aux phrasés successifs qui sont les principaux axes de travail, même si la modulation du pont au troisième couplet peut présenter une légère difficulté. Le pont est facultatif, mais permet une belle échappée harmonique, avec quelques références aux lignes d'accordéon originales. Le final est un condensé simplifié à partir de la version originale et de celle de 2015, qui présente une variation rythmique sur des onomatopées où la précision est de rigueur.

Code AF124120 - Tarif 3,35 €

Chère amie

Paroles Marc Lavoine / Musique Fabrice Aboulker

Harmonisation Julie Rousseau

Cette harmonisation propose une introduction aux voix qui reprend l'esprit de celle du duo Marc Lavoine / Françoise Hardy. Pas simple au niveau des départs, on y jongle avec le relief, les voix se répondent tour à tour, de l'intime à l'exalté, avant un retour au silence pour laisser les alti entrer seules sur le couplet et le premier refrain. L'attitude des autres choristes est donc à soigner puisqu'ils réinterviennent tard, enveloppant la voix des alti, en empathie. Enfin le dernier refrain voit tout le monde défendre le texte. Mais si l'arrangement promet une naturelle évolution dans le volume, il n'est pas question de crier cette dernière partie. Les nuances sont le principal challenge de cette version, avec de vrais "pianos", comme chuchotés.

Code AF128120 - Tarif 1,80 €

Dans la peau

Paroles Camélia Jordana / Musique As Mackicha, Blair Nichol

Harmonisation Brice Baillon

Bien qu'assez récente, cette chanson a déjà connu plusieurs versions, arrangées et réarrangées par Camélia Jordana elle-même. La partition proposée pour voix mixtes (le plus souvent une seule voix d'hommes, mais parfois une séparation entre basses et ténors) est issue d'un live acoustique dans lequel l'interprète se passe des "ho ho ho" des fins de refrains originaux. Elle propose comme élément constitutif (intro, coda et fins de refrains) des "ah" généreux et syncopés. Pour le reste, peu de différences avec la version studio, et l'envie de favoriser le plaisir de chanter ensemble ce texte au débit rapide, par l'utilisation principale de l'homorythmie.

Code AF161120 - Tarif 1,80€

Elle a les yeux revolver

Paroles Marc Lavoine / Musique Fabrice Aboulker

Harmonisation Brice Baillon

Cette chanson emblématique de Marc Lavoine a été arrangée pour le Grand choral des Nuits de Champagne en 2019, avec un parti-pris de décalage, voire de revisite, de la version originale présente dans notre inconscient collectif. En effet, l'harmonisateur s'est basé sur une version en public à l'Olympia datant de 2003, accompagnée essentiellement par une guitare folk. Les voix interviennent plutôt comme un chœur gospel (aux accompagnements généreux et parallèles) et un soliste (un solide pupitre d'alti sur les refrains), ce qui impose un gros travail sur les équilibres. Quelques mélodies sur "na na" ponctuent cette version, comme pour donner relief et cohérence à cette proposition.

Code AF129120 - Tarif 2,40€

Il était une femme

Paroles Agnès Bihl / Musique Dorothee Daniel

Harmonisation Martin Le Ray

Cette pépite du dernier album éponyme d'Agnès Bihl mélange une musique intimiste dont les mots, parfois violents, entraînent la chanson du piano au forte, puis du forte au piano : un contraste des nuances qui suscite toute l'émotion de ce manifeste féminin. L'harmonisation reprend cet effet miroir, partant d'un unisson pour aller vers une homophonie puissante. À travers un apprentissage rigoureux des paroles et de la structure, le chœur s'homogénéise pour faire entendre "une" ou "millions" de voix, avec un phrasé souvent saccadé qui mérite une bonne précision dans la diction. Les quelques accompagnements proposés aux pupitres d'hommes sont eux aussi au cœur d'une interprétation toute en nuances...

Code AF144120 - Tarif 2,40€

J'ai tout oublié

Paroles Marc Lavoine / Musique Georges Lunghini

Harmonisation Martin Le Ray

Ce tube de Marc Lavoine (interprété en duo avec Cristina Marocco) se décline ici dans une version polyphonique aux harmonies riches, qui peut s'inspirer de Michel Legrand ou de Schumann... La mélodie des couplets, portée successivement par les sopranes et les alti, est accompagnée de nappes souvent mouvantes, mais dont chaque chemin mélodique reste accessible. Les refrains sont interprétés d'une manière plus collective, tout en conservant ce mouvement constant. Mouvement exposé dans l'introduction et le final, et exacerbé dans le pont, qui donne sa dimension "symphonique" à cette revisite de ce grand classique de la chanson française, qui nécessite une élégance assumée dans l'interprétation, ainsi qu'une vigilance accrue à la justesse des accords chantés par le chœur.

Code AF1271209 - Tarif 2,40€

Ma colère

Paroles Maxime Le Forestier / Musique Julien Clerc

Harmonisation Bastien Lucas

Voilà un morceau épique, entre une ritournelle aux jolies circonvolutions, des couplets à la mélodie grinçante autour d'une note portés par tous les hommes relayés par les sopranes, et des refrains plus intenses portés à l'octave par ténors et sopranes. La diction acérée des paroles à ce rythme enlevé est l'enjeu pour ces pupitres tandis que les alti apportent des couleurs harmoniques sur la ritournelle, et veillent à ne pas écraser la voix principale avec leurs scansions de notes qui mettent la mélodie statique en tension. Le pont est traité avec épaisseur en homo-quadriphonie pour suivre la conduite des accords. Enfin, le climax du dernier refrain est calmé par un court postlude en nappes intriquées à cappella, un peu de baume après la tempête, et un chant libérateur.

Code AF107120 - Tarif 1,80€

Prendre racine

Paroles Patrice Guirao / Musique Calogero Maurici,

Gioacchino Maurici - Interprète Calogero

Harmonisation Geoffrey Bouthors

Sur ce titre à la fois mélodique et rock, l'harmonisation se prête à cette alternance de douceur dans les couplets et le côté plus brut dès le pré refrain, en rentrant dans les mots notamment par les consonnes. Le refrain allie les deux côtés, mais sans que la voix des ténors ne prenne toute la place sur "se désaimer" et "se réveiller". Le pont est, quant à lui, totalement rythmique, un peu à l'image d'une chorale entière qui fait de la beat box. Il est possible de ne faire chanter aux hommes que la voix des ténors s'ils sont peu nombreux.

Code AF159120 - Tarif 2,40€

Séparés (les)

Paroles Marceline Desbordes-Valmore / Musique Julien Clerc

Harmonisation Martin Le Ray

Cette ballade signée Julien Clerc met en musique un poème pudique et délicat de Marceline Desbordes-Valmore. La mélodie est portée par les alti toute la chanson, accompagnées par les ténors, à l'unisson ou à la tierce. Les autres pupitres sont accompagnateurs, avec des nappes chromatiques pendant le premier couplet et le premier refrain ; certains accompagnements descendants nécessitent une vigilance quant à la justesse. À partir du deuxième couplet, ces accompagnements intimes s'intensifient en réponses, jusqu'à prendre en charge le texte : l'attention peut se porter alors sur l'équilibre des pupitres, afin de laisser audible la mélodie principale, prise alors "en sandwich" ! Afin de respecter le propos poétique, l'homogénéité et la diction sont les clés d'un apprentissage en douceur et en subtilité.

Code AF105120 - Tarif 2,40€

Tournesols (les)

Paroles Marc Lavoine / Musique Michel Cœuriot, Marc Lavoine

Harmonisation Guillaume Le Ray

Interprétée pour la première fois en ouverture du Grand Choral "Love qui peut" en octobre 2019 par presque 900 choristes et sans direction, *Les tournesols* se veut une chanson légère, résolument positive, bercée par une ambiance très "flower power" que l'on peut donc apprendre et finaliser sur scène avec ou sans chef, à sa guise ! Le choix de l'autonomie s'avère parfois audacieux mais ici l'harmonisation a été écrite spécialement pour ce type d'interprétation, en totale liberté des corps et des voix. Les ténors vont pouvoir approfondir leurs aigus et l'ensemble des chanteurs savoir anticiper l'arrivée du pont qui emmène, après un dernier refrain, sur un final en clin d'œil à *With or without you*, titre emblématique de U2 !

Code AF126120 - Tarif 2,40€

Tristitude (la)

Paroles Olivier Delafosse, Olivier Duboc / Musique Olivier Delafosse

Interprète Oldelaf

Harmonisation Guillaume Le Ray

Pour cette chanson protéiforme qui a clairement rejoint le paysage incontournable de la chanson humoristique, l'harmonisation est inspirée d'une version studio à quatre à cappella et offre ainsi la possibilité de l'interpréter sans instrument. Les ténors tiennent en grande partie la mélodie et sont donc attentifs à la prosodie sur ces textes choisis et assez corrosifs... Excepté sur les refrains et l'un des couplets, les autres pupitres jouent le rôle fondamental non seulement d'accompagnement, mais également de soutien, avec des basses qui vont chercher les percussions dans leurs voix. Enfin, on aurait tort de boudier ce petit plaisir d'imiter Claude François ou encore Michel Jonasz pendant les refrains !

Code AF158120 - Tarif 2,40€

Un homme extraordinaire

Paroles et musique Richard Ganivet, Jean-Philippe Nataf,

Michael Rusthon, Jean-Christophe Urbain - Interprète Les Innocents

Harmonisation Brice Baillon et Geoffrey Bouthors

Pour servir ce morceau des Innocents, le duo d'harmonisateurs livre un arrangement vocal pop essentiellement homorythmique dans lequel chaque pupitre a son moment de prise de parole. Sur une grande partie des refrains, alti et ténors s'allient sur un unisson réel, pour essayer de retrouver le côté tendu du timbre des interprètes originaux. Dans la réalisation de cette partition, énergie rythmique et prononciation sont de rigueur, pour assurer un engagement sincère dans la musique et le texte. Sans une attention particulière, quelques syncopes pourraient faire presser le chœur ! Libre à chacun de laisser cette version se terminer instrumentalement, sans que le chœur ne chante une dernière fois.

Code AE125119 - Tarif 1,80€

Un monde parfait

Paroles et musique Jean-Philippe Nataf, Jean-Christophe Urbain

Harmonisation Martin Le Ray

Cette chanson aux accents pop-rock se caractérise par un tempo soutenu qui implique un débit et un phrasé précis durant tout le morceau. Les couplets sont chantés de manière très directe, à l'unisson ou en homophonie, excepté dans le deuxième couplet où une nappe vient ponctuer cette approche franche. Les phrases chantées en réponses dans les couplets peuvent l'être dans des nuances différentes pour agrémente l'interprétation. Les refrains restent dans une énergie assez rock, même si l'équilibre des pupitres se doit d'être respecté pour écouter le texte des sopranes ! Le pont et la répétition des refrains à la fin de la chanson peuvent être l'occasion de s'aventurer dans des nuances différentes, en restant vigilant à la justesse, à une tessiture parfois aiguë pour certains pupitres...

Code AF125120 - Tarif 2,40€

VOIX MIXTES + SOLISTE

Il était une femme

Paroles Agnès Bihl / Musique Dorothee Daniel

Harmonisation Martin Le Ray

Cette harmonisation, écrite pour l'enregistrement du nouvel album éponyme d'Agnès Bihl, propose une dimension collective à ce manifeste féminin, dont le mélange entre la musique intimiste et les mots, parfois violents, entraînent la chanson du piano au forte, puis du forte au piano : ce contraste des nuances suscite l'émotion particulière de ce morceau. Dans les accompagnements, la précision des phonèmes utilisés et la progression sonore du chœur, du grave vers l'aigu puis de l'aigu au grave, peuvent s'accompagner d'un travail corporel dont l'ancrage au sol et l'ouverture du visage sont les clés. La coda se veut comme une prise de parole à part entière du chœur, puissante (et pouvant se répéter par cellules), pour se terminer sur une note plus grave et sensible.

Code AF143120 - Tarif 2,40€

Homme de sa vie (l')

Paroles Lili Cros / Musique Lici Cros, Thierry Chazelle

Harmonisation Brice Baillon

Voici une vraie chanson d'amour, façon Lili Cros et Thierry Chazelle, drôle, pétillante et entraînante. Dans cette version pour trois voix mixtes et deux solistes, le chœur prend sa place progressivement pour aboutir au climax sur la contestation manifestée du couplet 4, amenée par les accompagnements qui précèdent. Les gimmicks "han han" gagnent à être interprétés avec dérision. Plus l'interprétation du chœur est contrastée, plus le résultat est intéressant. Les refrains finaux polyrythmiques donnent l'effet d'une foule animée qui s'exprime dans un joyeux brouhaha.

Code AF162120 - Tarif 2,40€

Nouveau. Un livret comprenant quatre à cinq chansons harmonisées à deux voix égales spécialement adaptées aux plus jeunes et autour d'un même sujet en fil conducteur, avez-vous osé le rêver ? C'est **Chanter2.0 #Maplaylistàvoixégales**, qui va encore plus loin en proposant trois niveaux de polyphonie pour s'adapter à tous les groupes ! Inauguré cet été à la Semaine Chantante de Sète avec un livret sur *Les filles*, vous pouvez déjà trouver à la commande *Ma planète*.



Voix au pluriel !